

## Transkription von Urkunde HWI 1359a

Ort, Datierung: Wismar, 1359-03-31

Signatur: Landeshauptarchiv Schwerin, k.A.

Inhalt: Albrecht II., Herzog zu Mecklenburg: Schuld- und Pfandbrief

Wi albert van godes gnaden Herthöghe tō Mekelenborch . greue to zwer(in) . to starg(ard) vnd to Rozstok Here . beke(n)nen vnd betūghen openbare in dessem ieghenwardeghe(n) breue . / dat wi mid vsen Eruen schuldich sint vsen leuen trūwen . Reymere van plesse tō Barnekowe . Hinrike van būlowe to pluszkowe vnd eren rechten Eruen . vñf / vnd twyntech hundred mark vnd seuen vnd twentech mark lubescher sūluer pe(n)ninghe Der se vs achteynhundert mark rede leghe(n) vnd daen hebben . vnd dre/hundert mark daer se vs vp ghewurnen hebben . also dat vns ghenoghede . in der tyd de wi volgheden . vsen vrunden Den holzsten heren . vnd veer hundred / mark vnd seue(n) vnd achtentech mark . de se mid vsen manen van vsume here in der tyd vnd in der sūluen reyse der holzsten heren bi vs in vsume denste vor/tereden . vp sineme vnd vpp ere verteren . vnd anders waer vpp deme watere daer wi en vor ghesat hebben vnd laten setten vnd laten in dessem ieghenwardeghe(n) / breue wýttenborch . hvvs . stad . vnd land id haghewowe . vor en pand . also als id licht in siner schede . vnd als id van oldinghes gheleghe(n) heft . mid alle sine(n) / tobehornde(n) . mid aller nvt . rechte . broke bede deenste schote malen . mid alleme rechte hoghesten vnd sydesten . vnd mid aller vryheit . als id van oldinghes / gý vryest ghewesen heft . dat vse daer an wedder los werden mach welker leyde wýs dat dat geschege vnd mid aller vrucht . vnd scolē daer nicht inne behol=/den . men [...hop] . kerkleē vnd orsedden se . vortmer schal wýttenborch bliuen vnd wesen vse vnd vser Eruen opene slot . to al vsen nýden vnd noeden . Ok / scolē se dit ghanze pand holden sunder rekenschop . Ok moghen se eder ere Eruen dit pand nýcht vorbreken eder vorwerken ieghe(n) vns eder vse Erue(n) . iene/gherliye wys . men de vrucht . vnd de rente scal en brūkelik volghen . Waer se deleuest hebben willen . Ok scole wi edder vse Erue(n) neneme ma(n)ne ichtes vorbreue(n) . / [...] eder vorlenen in dessen stūcken de wi en sat vnd vorpandēt hebben . na desser breue lude de wýle id ere pand is . Ok scole wi vnd willen dit pand als / wýttenborch hvvs . stad vnd land . vnd haghewowe eder vse Erue(n) . en vryen van aller ansprake van al den genen . de vor recht komen willen . recht ghe/uen vnd nemen willen . Vortmer scale wi eder vse Eruen . de vorbenomeden Reymere . hinrike . vnd ere Eruen . nicht setten van dessem vorbenomede(n) pande / [...] hebben en wedergheuen . de vorscreue(ne)n su(m)men . also vñf vnd twýntech hundred mark . vnd seuen vnd achtentech mark lubescher sūluer pe(n)ninghe . ghanzliken / in ener su(m)men . vnd scolē se to ghōde bereden . to lubeke . to der wýsmer . eder to būtzowe . In welker desser stede . so se leuest entphaen willen . vnd scolē / der [...] vnd den genen . de de beredinghe entfaen scholē . de se daer tho senden . twe maent leyde schaffen . dat se de brūkelken voren moghen . war se wille(n) . / vortmer wes se losen . eder ere Eruen in der voghedie to wýttenborch vnd tho haghewowe na vsume eder vser Eruen raede . des daer inne vorsat is . dat scolē se / [...] vp de voghedie to wittenborch hvvs . stad vnd land . vnd upp haghewowe . vnd scholē en dat weder gheuen . myd der houet su(m)men . daer en de sūlue voghe/die vorsteýt also als wi en dat vorbreue(n) hebben . Vortmer wes wi maken an ghūlde . in der voghedie to wittenborch . dat scolē se daer tho beholden . / vnd scyllen en daer to behulpen wesen . dar se dat brūkelken besitten . de wýle id ere pand is . Ok scole wi en schaffen der rætma(n)ne bref van wýttenborch / dat se sik scolē an se holden . vnd nicht van en keren . wi eder vse Eruen . en hebben en weder gheuen . de vorscreuene(n) su(m)men . der pe(n)ninghe . tho ghede / ghanzliken in

ener su(m)men . als hir vor screuen is . Ok scole wi de borchma(n)ne vnd de raetma(n)ne to  
wyttenborch an se wysen . dat se sik scolē an se holde(n) / als en pand alse vorscreuen is . were id dat  
god vorbede . dat dit vorbenomede pand . als wyttenborch . hws . stad vnd land . vnd haghēnowe . en af  
ghe/wi(n)nen . eder af ghedrunghen worde . ed(e)r ienegherleye wys af ghinghe . de wyle id ere pand is  
. so scole wi id en io weder schippen . binnen deme ersten iaer / vnd daghe daer na . dat id en af gheyt .  
kunde wi des nicht doen . so scole wi na seghhēde . twyer vser raetgheuen . de wi daer tho setten . vnd  
twyer erer / vrund(e) de se daer tho setten . en andere pande daer vore setten . eder ere reden  
pe(n)ninghe bereden vnd ghelden . to tyden vnd in steden als de vore seghen / alle desse vorscreuenen  
stucke . stede vnd vast tho holdende . loue wi mid vsen Eruen . den vorbenomeden Reymere vnd  
hinrike . vnd eren erue(n) Jn ghoden / truwen in desseme breue . dan wi tho groterer bekantnisse  
beseghelt hebben gheuen tweualdich . mid vsemi groten Jngheseghele . jn aller wyse als vor vnd / id  
ghescreuen is . der en deme anderen nenerleye wys hinderlik wesen schal . de gheuen sint tho der  
wysmer . na godes bord druttein hundred iar / in deme neghen vnd vyfteghesten iare des sondaghes in  
der vasten als men singht . Letare jerusalem . Tughe sint vnse leuen truwen hinrik van / stralendorpe  
riddere . bertram bere vse kenceler vike van bulowe diderik veregghede . knapen . vnd vele anderer lude  
de truwe wer/dich sint .